

## **TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)**

### **APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION**

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

**Statement on Personal Data**

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

**Schedule**

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/H7/185	Inland Lot No. 8945, Caroline Hill Road, Causeway Bay	Submission of Layout Plan for Permitted Eating Place, Office, Public Clinic, Public Transport Terminus or Station, Public Vehicle Park (excluding container vehicle), Shop and Services and Social Welfare Facility	12 April 2024
A/K13/330	Portion of Unit 6, G/F, Kowloon Bay Industrial Centre, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Kowloon	Proposed Shop and Services	12 April 2024
A/NE-TKL/750	Lots 5, 6 S.A, 6 S.A ss.1, 7, 8 S.A, 8 S.B, 9 S.A (Part), 9 S.B (Part), 10 S.A (Part) and 11 (Part) in D.D. 84, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	12 April 2024
A/ST/1026	Workshop B3, LG/F, Valiant Industrial Centre, 2-12 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Sha Tin, New Territories	Shop and Services (Fast Food Shop) with Ancillary Store Room	12 April 2024
A/YL-KTN/1003	Lots 629 S.T, 629 S.U, 630 S.B ss.16 and 630 S.B ss.17 in D.D. 110, Shek Kong San Tsuen, Kam Tin Main Road, Kam Tin North, Yuen Long, N.T.	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Machinery, Private Vehicles and Vehicle Parts for a Period of 3 Years	12 April 2024
A/YL-KTN/1004	Lot 1291 (Part) in D.D. 107, Fung Kat Heung, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land and Pond	12 April 2024
A/YL-KTS/997	Lots 512 S.A-S.B and 512 S.C-S.E in D.D. 113, Kam Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	12 April 2024

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/YL-NSW/323	Lot 3614 RP in D.D. 104, Nam Sang Wai, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services and Vehicle Repair Workshop for a Period of 3 Years	12 April 2024
A/YL-PN/77	Lot 8 (Part) in D.D. 135, Sheung Pak Nai, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Miscellaneous Goods for a Period of 3 Years and Filling of Land	12 April 2024
A/YL-PN/78	Lots 80 (Part) and 81 (Part) in D.D.135 and Adjoining Government Land, Ha Pak Nai, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Fishing Ground) for a Period of 3 Years	12 April 2024
A/YL-TT/641	Lot 4058 RP in D.D. 116, Tai Kei Leng, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	12 April 2024
A/YL-TYST/1263	Lot 774 (Part) in D.D. 119 and Adjoining Government Land, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Paper with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	12 April 2024
A/HSK/513	Various Lots in D.D. 124, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Taxis and Private Cars) with Ancillary Electric Vehicle Charging Facility for a Period of 3 Years	26 April 2024
A/NE-KTS/535	Lot 1228 S.B in D.D. 100, Tsiu Keng Village, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	26 April 2024
A/NE-KTS/536	Lot 1235 S.A in D.D. 100, Tsiu Keng Village, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	26 April 2024
A/SK-HC/352	Government Land in D.D. 210, Hing Keng Shek, Sai Kung, New Territories	Proposed Public Utility Installation (Underground Cables, Poles and Stays) and Associated Excavation of Land	26 April 2024
A/SK-TLS/63	Government Land adjoining Lot 1143 in D.D. 253, Tseng Lan Shue, Sai Kung, New Territories	Temporary Private Garden for a Period of 3 Years	26 April 2024
A/TSW/82	Shop Nos. 1-2, G/F, Kingswood Richly Plaza Phase II, 1 Tin Wu Road, Tin Shui Wai, New Territories	Proposed Place of Entertainment (Amusement Game Centre)	26 April 2024

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/YL-HTF/1173	Lots 130 (Part), 131, 132 (Part), 134 (Part), 260 (Part), 261 (Part), 262, 263, 264 and 268 (Part) in D.D.128 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Storage of Construction Materials, Metal and Electronic Parts) and Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	26 April 2024
A/YL-KTN/1008	Lots 1046, 1047 S.A, 1047 RP, 1049 S.A, 1049 S.B RP (Part), 1049 RP (Part), 1052 and 1054 in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Office for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	26 April 2024
A/YL-KTN/1009	Various Lots in D.D. 104 and Adjoining Government Land, Long Ha, San Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	26 April 2024
A/YL-NSW/326	Lot 3719 S.C RP (Part) in D.D. 104, Pok Wai, Yuen Long	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	26 April 2024
A/YL-TT/642	Lot 1302 RP (Part) in D.D. 118, Tai Shu Ha Road West, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years and Filling of Land	26 April 2024

5 April 2024

Town Planning Board